

<<日汉互译基础与技巧>>

图书基本信息

书名：<<日汉互译基础与技巧>>

13位ISBN编号：9787561122495

10位ISBN编号：7561122497

出版时间：2012-7

出版时间：大连理工大学出版社

作者：常波涛

页数：423

字数：337000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<日汉互译基础与技巧>>

内容概要

常波涛等编著的《日汉互译基础与技巧(第3版)》目的是为日语专业高年级同学、日语爱好者、日语工作者提供词法、句法等方面的日汉互译基础知识，便于在实践中掌握基本的翻译理论要领和技巧。

本书的编写内容多是参考国内外出版的教材、杂志、辞书等。

本书中也收入了翻译家们的理论论述、译文等，这将有助于我们对翻译的理解和实践。

<<日汉互译基础与技巧>>

书籍目录

第一章 绪言

- 第一节 什么是翻译
- 第二节 翻译的标准
- 第三节 翻译工作者的修养
- 第四节 翻译的过程

第二章 基础翻译

- 第一节 “形式名词”的翻译
- 第二节 “相关句型”等的翻译
- 第三节 “すゐ”的各种用法
- 第四节 “た”的复合格助词的翻译
- 第五节 “补助动词”的翻译
- 第六节 “存在·位置·场所”的翻译
- 第七节 “原因”的翻译
- 第八节 “时间”的翻译
- 第九节 “时与时态”的翻译
- 第十节 动词和表示空间场所“汇”的翻译
- 第十一节 动词与表示空间场所“ご”的翻译
- 第十二节 同一动词表示空间·场所“ご”和“た”的翻译
- 第十三节 “移动自动词”和“具有他动词性质的自动词”的翻译
- 第十四节 “常用副词”的翻译

第三章 常见表达形式的翻译

- 第一节 被动句
- 第二节 使役句及使役被动句
- 第三节 比况助动词
- 第四节 希望·意志及第一人称形容(动)词
- 第五节 可能
- 第六节 接续助词
- 第七节 接续助词
- 第八节 接续助词
- 第九节 接续助词
- 第十节 接续助词
- 第十一节 主题的表达方法
- 第十二节 与と二ろ相关的表现法

第四章 谚语、成语、经济数字、外来语、转达等的翻译

- 第一节 谚语
- 第二节 成语
- 第三节 经济数字
- 第四节 外来语
- 第五节 转达

第五章 词与句子的翻译

- 第一节 词性的转换
- 第二节 词的选择
- 第三节 句子成分在日、汉语中的位置
- 第四节 长句的种类
- 第五节 顺译

<<日汉互译基础与技巧>>

第六节 分译

第七节 合译

第八节 变译(变序译)

第九节 加译

第十节 减译

第十一节 明译

第六章 文学作品及应用文的翻译

第一节 文学作品的翻译

第二节 应用文的翻译

附录1 参考答案

附录2 有关词与短句的翻译

附录3 国家(地区)及首都

附录4 国际机构

附录5 中日和平友好条约

参考书目

<<日汉互译基础与技巧>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>